

Talan mot Europeiska gemenskapernas kommission, väckt den 8 juli 2004 av Georgios Rounis

(Mål T-274/04)

(2004/C 262/61)

(Rättegångsspråk: franska)

Georgios Rounis, Bryssel (Belgien), har den 8 juli 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt mot Europeiska gemenskapernas kommission. Sökanden företräds av Eric Boigelot, avocat.

Sökandena yrkar att förstainstansrätten skall:

- ogiltigförklara det beslut som den 4 augusti 2003 fattats av generaldirektören för GD Konkurrens/A, i egenskap av instans för överprövning av betygsrapporter, och som går sökanden emot i det att sökandens betygsrapporter för åren 1997–1999 och 1999–2001, definitivt godkänns, i den form som de har upprättats,
- ogiltigförklara sagda betygsrapporter,
- bevilja sökanden ersättning för idéell skada, som i överensstämmelse med rätt och billighet skall uppskattas till 8 000 euro, på grund av olika allvarliga fel som begåtts på olika nivåer vid upprättande av betygsrapporterna för åren 1997–1999 och 1999–2001 och på grund av den betydande förseningen att definitivt upprätta sagda rapporter,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna,

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden att artiklarna 25 andra stycket, 26 och 43 i tjänsteföreskrifterna, liksom de allmänna verkställighetsbestämmelserna för tillämpning av artikel 43, som kommissionen antagit den 26 april 2002, har åsidosatts. Han åberopar vidare maktmissbruk och åsidosättande av rätten till försvar, principen om god förvaltning, likabehandlingsprincipen och principen enligt vilken tillsättningsmyndigheten åläggs att bara fatta ett beslut på grundval av grunder som lagenligt kan prövas, nämligen grunder som är relevanta och inte är påverkade av en uppenbart felaktig bedömning av de faktiska eller de rättsliga omständigheterna.

Talan mot Europeiska gemenskapernas kommission, väckt den 7 juli 2004 av Aries Meca

(Mål T-275/04)

(2004/C 262/62)

(Rättegångsspråk: franska)

Företaget Aries Meca, Poissy (Frankrike), har den 7 juli 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt

mot Europeiska gemenskapernas kommission. Sökanden företräds av advokaterna Jean-Paul Poulain och Jean-Emmanuel Kunz.

Sökanden yrkar att domstolen skall:

- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 16 december 2003, i den mån systemet för fullständig skattebefrielse för företag som övertar verksamheter i svårigheter anses vara rättsstridigt enligt artikel 1 i beslutet,
- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 16 december 2003, i den mån kommissionen i artikel 5 i beslutet begär att hela det stöd som beviljats de företag som skapats för att överta verksamheter i svårigheter enligt stödsystemet i artikel 44f i den allmänna skattelagen skall återtas, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaden.

Grunder och huvudargument

Det beslut som är föremål för talan är det samma som ifrågasatts i mål T-273/04, Brandt Industries mot kommissionen.

Sökanden i förevarande mål, ARIES MECA, är ett företag som genom att ha övertagit ARIES SAS har tillämpat de bestämmelser i den allmänna skattelagen som åsyftas i det ifrågasatta beslutet. Sökanden åberopar två grunder för sin talan om ogiltigförklaring, nämligen åsidosättande av artikel 253 i EG-fördraget och åsidosättande av artikel 14 i rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (¹).

(¹) EGT L 83, 27.3.1999, s. 1.

Talan mot Europeiska gemenskapernas kommission väckt den 8 juli 2004 av Compagnie Maritime Belge N.V./S.A.

(Mål T-276/04)

(2004/C 262/63)

(Rättegångsspråk: franska)

Compagnie Maritime Belge N.V./S.A., Antwerpen (Belgien) har den 8 juli 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt mot Europeiska gemenskapernas kommission. Sökanden företräds av advokaten Denis Waelbroeck.

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall:

- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 30 april 2004 i ärendena COMP/D2/32.450 och 32.448, genom vilket sökanden ålagts att betala böter för överträdelse av artikel 82 i EG-fördraget, eller i vart fall kraftigt nedsätta bötesbeloppet,
- förplikta motparten att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Genom beslut 93/82/EEG av den 23 december 1992 ålade kommissionen, bland andra, sökanden böter inom ramen för ett förfarande enligt artiklarna 85 och 86 (nu artiklarna 81 och 82 EG) i EG-fördraget. Efter att sökanden väckt talan mot detta beslut upphävde EG-domstolen i sin dom av den 16 mars 2000 ⁽¹⁾ detta beslut i den del sökanden ålagts böter. Efter det att domstolen meddelat denna dom fattade kommissionen det överklagade beslutet, genom vilket sökanden ålades böter om 3 400 000 euro för samma överträdelser.

Till stöd för sin talan om ogiltigförklaring av detta sistnämnda beslut gör sökanden för det första gällande att kommissionen inte fattat sitt andra beslut inom skäligen tid och därmed förlorat sin rätt att vidta åtgärder. Sökanden gör vidare gällande att kommissionen åsidosatt sökandens rätt till försvar, genom att återuppta förfarandet endast med avseende på frågan om böter. Enligt sökanden skall kommissionen, när den ålägger böter, göra en ny bedömning av överträdelserna vid tidpunkten för sitt nya beslut och kan inte, som i förevarande fall, hänföra sig till bedömningar som gjordes för tolv år sedan. Sökanden gör även gällande att böterna inte är berättigade, eftersom överträdelserna inte styrkts. Slutligen gör sökanden gällande att böterna är diskriminerande och oproportionella samt att de ålagts i strid mot kommissionens vanliga praxis och utgör maktmissbruk. Sökanden anser att nästan hela bötesbeloppet ålagts för påstådda missbruk av en dominerande ställning som företagits av en konferens i vilken sökanden innehar mindre än en tredjedel av rättigheterna.

⁽¹⁾ Dom i de förenade målen C-395/96 P och C-396/96 P.

Talan mot Europeiska gemenskapernas kommission väckt den 8 juli 2004 av Éditions Odile Jacob SAS

(Mål T-279/04)

(2004/C 262/64)

(Rättegångsspråk: franska)

Bolaget Éditions Odile Jacob SAS, Paris (Frankrike), har den 8 juli 2004 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt mot Europeiska gemenskapernas kommission. Sökanden företräds av advokaterna Olivier Fréget och Wilko van Weert.

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall:

- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 7 januari 2004 om att förklara en företagskoncentration förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion (Ärende COMP/M.2978 – Lagardère/Natexis/VUP) ⁽¹⁾,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Kommissionen har genom det omtvistade beslutet beslutat att inte motsätta sig företaget Lagardères övertagande av kontrollen av vissa tillgångar i företaget Vivendi Universal Publishing, som kontrolleras av Investima, som i sin tur kontrolleras av Natexis Banques Populaires och förklarar övertagandet, under förutsättning att de föreslagna åtagandena genomförs, förenligt med den gemensamma marknaden och EES-avtalet. Transaktionen anmäldes den 14 april 2003 till kommissionen i enlighet med artikel 4 i förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽²⁾.

Sökanden gör gällande att den är direkt och personligen berörd av det omtvistade beslutet, eftersom den deltagit aktivt i det administrativa förfarandet som föregick beslutet. Sökanden yrkar att beslutet i fråga skall ogiltigförklaras och gör för det första gällandet att kommissionen har åsidosatt förordning nr 4064/89. Enligt sökanden kan inte banken Natexis åberopa det undantag som föreskriv i artikel 3.5 a i förordningen, eftersom den förvärvade Vivendi Universal Publishing först efter det att den åtagit sig att sälja detta företag till Lagardère. Dessutom har kommissionen felaktigt betraktat förvärvsprojektet i fråga som att det är en enda förvärvare som övertar kontrollen när det i själva verket är fråga om att Lagardère och Natexis förvärvar gemensamt och erhåller en gemensam kontroll, och att dessa företag borde ha anmält förvärvet gemensamt enligt artikel 4.2 i förordning nr 4064/89.

Sökanden gör även gällande att kommissionen har åsidosatt artiklarna 6.1 och 2.1 a i förordning nr 4064/89 genom att godta anmälan av transaktionen i fråga mer än fyra månader efter dess intervention och genom att förlänga Lagardères tidsfrister, vilket medförde att antagandet av beslutet senarelades nio månader. Kommissionen har även gjort en uppenbart oriktig bedömning av Lagardères verkliga styrka.

Sökanden gör för övrigt gällande att kommissionen har åsidosatt artikel 2 i förordning nr 4064/89 och gjort en uppenbart oriktig bedömning eftersom det omtvistade beslutet stärker Lagardères dominerande position. Den anför även att kommissionens godkännande av ett åtagande om avyttring, för vilket varken principerna eller villkoren för genomförandet kan medföra att en effektiv konkurrens återupprättas, utgör ett åsidosättande av artikel 8.2 i förordning nr 4064/89. Sökanden gör slutligen gällande det omtvistade beslutet är bristfälligt motiverat med avseende på åtagandets effekt på marknadsstruktur i dess nuvarande sammanhang.

⁽¹⁾ EUT L 125, 28.4.2004, s. 54.

⁽²⁾ Rådets förordning (EEG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer (EGT L 257/90, s. 13; svensk specialutgåva, s. 16).